



## Conditions générales d'utilisation

<b>1. Présentation de Frello</b>	<b>1</b>
<b>2. Définitions</b>	<b>1</b>
<b>3. Objet</b>	<b>2</b>
<b>4. Inscription et accès au site</b>	<b>2</b>
<b>5. Utilisation du site</b>	<b>3</b>
<b>6. Traitement des données personnelles</b>	<b>3</b>
<b>7. Propriété intellectuelle</b>	<b>4</b>
<b>8. Droits et obligations de l'Utilisateur</b>	<b>4</b>
8.1. Disposition communes	4
8.2. Contrat de mise à disposition de la plateforme	5
8.3. Contrat d'utilisation des Contenus	5
8.4. Contrat d'utilisation et de partage des Contenus	6
<b>9. Droits et obligations de la Société</b>	<b>6</b>
<b>10. Conditions de validation et de partage du Contenu</b>	<b>7</b>
<b>11. Exclusion et limitation de responsabilité</b>	<b>8</b>
<b>12. Contact</b>	<b>8</b>
<b>13. Droits des Tiers</b>	<b>9</b>
<b>14. Droit de rétractation des consommateurs</b>	<b>9</b>
<b>15. Entrée en vigueur et durée des Conditions Générales</b>	<b>9</b>
<b>16. Possibilité de recours à un médiateur</b>	<b>10</b>
<b>17. Loi applicable et tribunaux compétents</b>	<b>10</b>

# 1.Présentation de Frello

1.1. Frello est une plateforme en ligne pour l'apprentissage des langues étrangères. Elle intervient en supplément des cours dispensés par des enseignants. Frello utilise notamment une méthode d'adaptive learning qui permet de proposer des contenus personnalisés aux utilisateurs du service. Elle propose des exercices susceptibles de varier du niveau A1 à C2 pour travailler notamment sur la compréhension orale, la compréhension écrite, l'expression écrite, la phonétique, la grammaire et le vocabulaire. Le professeur peut choisir des devoirs à donner à ses apprenants. Un algorithme fait aussi des suggestions d'exercices adaptés à chacun.

1.2. Frello est disponible sur un navigateur internet, mais aussi sur application mobile.

1.3. Frello est un service payant, l'accès aux Contenus et à la plateforme est possible que suite au paiement de ces droits d'accès par l'École dont l'Utilisateur est usager ou client. Le prix est fixé par un contrat entre la Société et l'École, ainsi que les modalités et conditions de paiement.

1.4. La plateforme Frello est exploitée par la société Frello SAS dont le siège social est situé au 34 Rue Raymond Aron, 76130 Mont-Saint-Aignan, France et le numéro de SIRET 82886788700014.

## 2. Définitions

Apprenant : Utilisateur ayant un compte sur Frello permettant l'apprentissage d'une langue étrangère avec la réalisation des exercices et l'accès à des leçons notamment.

Conditions Générales : les présentes conditions générales d'utilisation qui s'appliquent sur le site et l'application mobile Frello.

Contenu : Texte, image, vidéo, exercice ou tout support pédagogique quelque'il soit, présent sur Frello.

Consommateur : Utilisateur, personne physique, concluant un acte juridique sans rapport direct avec sa profession, ou si rapport direct il y a, l'usage pour sa profession est seulement accessoire, marginal ou négligeable

École : association ou établissement public ou privé proposant des cours de langues étrangères par l'intermédiaire d'une personne physique.

Frello : Plateforme, site web ou application mobile gérée par la Société permettant l'apprentissage d'une langue étrangère par ses Utilisateurs.

Module : ensemble de Contenus visant un objectif commun d'apprentissage précis.

Professeur : Utilisateur ayant un compte sur Frello permettant de visualiser la progression des Apprenants de sa classe et leur assigner des devoirs. Il assure des cours en présentiel auprès des Apprenants, qu'il rassemble dans une classe.

Tiers : toute personne qui n'est pas ni la Société, ni l'Utilisateur, ni l'École.

Société : la société Frello SAS.

Utilisateur : personne physique ayant un compte sur Frello pour lequel l'École a souscrit un abonnement à l'une des offres proposées par la Société.

### 3. Objet

3.1. L'utilisation de Frello nécessite l'acceptation des présentes conditions générales d'utilisation, qui ont pour objet de fixer les modalités et conditions de fournitures du service, mais aussi les droits et obligations des parties dans ce cadre. Tout Utilisateur s'engage à avoir lu attentivement et accepté les présentes Conditions Générales pour avoir accès aux services. L'Utilisateur s'engage à avoir un usage de Frello conforme aux lois et règlements en vigueur dans le pays duquel il est ressortissant. Le non-respect de ces Conditions Générales peut être sanctionné par la Société, notamment par la suppression du compte de l'Utilisateur.

3.2. L'acceptation des présentes Conditions Générales est matérialisée par une case à cocher dans le formulaire d'inscription. Elle ne peut être que pleine et entière. Toute adhésion sous réserve est considérée comme nulle et non avenue. L'Utilisateur qui n'accepte pas d'être lié par les présentes conditions générales ne peut pas accéder à la plateforme et aux services proposés par Frello.

3.3. Ces Conditions Générales s'appliquent à tout Utilisateur du service, que ce soit un Apprenant ou un Professeur. Elles s'appliquent sur tout le site web sous le nom de domaine [www.frello.eu](http://www.frello.eu) et à l'application mobile Frello, ainsi qu'à tous liens entre la Société et l'Utilisateur.

3.4. Les présentes Conditions Générales sont accessibles et imprimables à tout moment par un lien direct en page d'accueil du site internet.

3.5. En cas de différence entre la version française et les versions traduites des Conditions Générales, la version française prévaut.

### 4. Inscription et accès au site

4.1. L'Utilisateur certifie être une personne physique et avoir plus de 16 ans, ou l'âge minimum prévu par son pays, province ou territoire pour consentir valablement à

ces Conditions Générales. L'Utilisateur certifie avoir la capacité juridique pour s'engager au titre des Conditions Générales. Chaque Utilisateur ne peut s'enregistrer qu'une seule fois. L'Utilisateur certifie avoir fourni des informations complètes et valides dans le formulaire d'inscription. Lors de son inscription, l'Utilisateur doit communiquer une adresse e-mail, un mot de passe, un nom et un prénom. Le nom et prénom de l'Apprenant seront communiqués à son Professeur.

4.2. Les informations saisies lors de l'inscription sont modifiables à tout moment dans l'onglet "Mon compte".

4.3. L'inscription d'un Utilisateur ne peut pas avoir pour but de collecter des informations pour le compte d'un concurrent de la Société.

4.4. L'inscription est gratuite pour l'Utilisateur. L'Utilisation de Frello requiert un abonnement payant conclu entre l'École et la Société.

## 5. Utilisation du site

5.1. Les services proposés par Frello ne sont proposés que sur Internet. Par conséquent, pour y accéder, l'Utilisateur doit avoir une connexion Internet. Tous les coûts des connexions téléphoniques, d'équipements et d'accès à Internet sont à la charge exclusive de l'Utilisateur. L'Utilisateur ne pourra prétendre à aucun dédommagement de ces frais pour l'utilisation de Frello.

5.2. Pour la fourniture de son service, la Société utilise les technologies actuellement et généralement utilisées dans le domaine. Pour pouvoir exploiter pleinement Frello, l'Utilisateur doit également utiliser ces technologies ou permettre leur utilisation sur son ordinateur (activer JavaScript, permettre les cookies par exemple). En utilisant des technologies plus anciennes ou non généralement utilisées, l'Utilisateur pourrait seulement avoir un usage limité des services fournis.

5.3. L'accès à certains Contenus de Frello nécessite l'utilisation de services externes comme Vimeo et Soundcloud. Ces services ont leurs propres conditions d'utilisation et/ou politique de confidentialité. Il incombe à l'Utilisateur de consulter ces documents pour l'utilisation de ces services externes. La Société n'exerce aucun contrôle sur ces services et n'assume aucune responsabilité quand à leur utilisation et leur fonctionnement.

## 6. Traitement des données personnelles

6.1. Lors de l'utilisation de Frello, la Société est amenée à collecter des données personnelles. Ces données sont utilisées pour améliorer l'expérience Frello, notamment à travers l'adaptive learning et la qualité des Contenus proposés. Les problématiques relatives au traitement de ses données sont rassemblées sur le document Politique de confidentialité, accessible à tout moment sur Frello. La Politique de confidentialité

contient notamment la liste des données personnelles traitées, la finalité de ce traitement et les destinataires de ce traitement.

6.2. De plus, comme la plupart des services en ligne, la Société utilise des cookies pour l'aider à comprendre de quelle manière les Utilisateurs emploient Frello, ce qui lui permet d'améliorer en permanence les services proposés. La manière dont la Société utilise les cookies et la méthode pour les désactiver sont expliquées dans l'onglet Gestion des cookies.

## 7. Propriété intellectuelle

7.1. Le site internet et le logiciel sont la propriété de la Société. Les Contenus présents sur Frello sont protégés par le droit d'auteur. Les Contenus appartenant à la Société nécessite l'autorisation de celle-ci pour leur exploitation, conformément au Code de la Propriété Intellectuelle français.

7.2. Le nom, le logo et la marque Frello sont protégés par des droits de propriété intellectuelle. L'Utilisateur, l'École ou les Tiers ne sont pas autorisés à les utiliser ou les afficher de quelque manière que ce soit, sauf autorisation préalable, expresse et écrite de la Société.

## 8. Droits et obligations de l'Utilisateur

La Société propose différents contrats d'abonnement : le contrat de mise à disposition de la plateforme, le contrat d'utilisation de Contenus et le contrat d'utilisation et de partage de Contenus. Suivant le contrat choisi par son École, l'Utilisateur aura accès un un nombre différent de Contenus, ainsi que des droits et des obligations différents.

### 8.1. Disposition communes

8.1.1. Cette clause s'applique à tous les Utilisateurs, peu importe le type de contrat conclu entre la Société et l'École.

8.1.2. L'Utilisateur peut décider à tout moment de supprimer son compte.

8.1.3. L'Utilisateur garantit utiliser Frello de manière légale, sans motifs frauduleux.

8.1.4. Le Professeur s'engage à ne pas créer de Contenu contraire à l'ordre public et aux bonnes moeurs. Cela inclut notamment les Contenus à caractère pornographique, à caractère violent ou à caractère discriminatoire, particulièrement les discriminations liée à l'identité de genre, à l'origine raciale, à la nationalité, à la sexualité, à l'état de santé, à l'aspect physique et à la religion.

8.1.5. Lors du processus de création du Contenu, le Professeur s'engage à ne pas porter atteinte aux droits des Tiers, à élaborer une oeuvre originale, au sens du droit de la propriété intellectuelle, plus précisément à créer un Contenu empreint de la personnalité de son auteur, ici le Professeur, ou à fournir un apport intellectuel. S'il utilise

l'oeuvre d'un Tiers, il s'assure qu'il le fait dans le respect des règles prévues par la législation en vigueur.

8.1.6. Le Professeur peut retirer et modifier à tout moment le Contenu qu'il a partagé. Ce retrait et cette modification peut donner lieu à des dommages-intérêts si cela engendre un préjudice ou un manque à gagner pour la Société, notamment parce que la Société a partagé ce Contenu avec d'autres Utilisateurs de Frello.

8.1.7. L'Utilisateur s'engage à ne pas archiver, utiliser, reproduire, dupliquer, stocker, distribuer, modifier, exécuter, publier, concéder, créer des œuvres dérivées ou vendre Frello, son site web ou son logiciel, en totalité ou en partie, ou ses Contenus, autres que ceux desquels l'Utilisateur détient les droits, sauf pour les cas prévus par les Conditions Générales. Il s'engage à utiliser Frello de bonne foi, notamment à ne pas contourner, retirer, modifier, désactiver, détruire ou faire échouer les protections du Contenu.

8.1.8. Si l'Utilisateur constate une atteinte à des droits protégés sur Frello, il doit en informer dans les plus brefs délais la Société. Cette information peut se faire par tout moyen, notamment par mail à [contact@frello.eu](mailto:contact@frello.eu).

8.1.9. L'Utilisateur s'engage à ne pas modifier le logiciel, introduire de virus, ou tout autre action qui serait préjudiciable aux Utilisateurs de Frello ou à la Société.

## 8.2. Contrat de mise à disposition de la plateforme

8.2.1. Cette clause s'applique aux Utilisateurs usagers de l'École ayant conclu un contrat de mise à disposition de la plateforme avec la Société.

8.2.2. Pendant la durée de l'abonnement à Frello, choisi par l'École, l'Utilisateur a un droit limité, non exclusif et non transférable permettant d'accéder aux services Frello. Ce droit est strictement personnel et ne pourra faire l'objet d'une sous-licence.

8.2.3. L'Apprenant aura accès seulement aux Contenus élaborés par son Professeur.

8.2.4. Le Professeur n'aura accès à aucun Contenu qui n'est pas le sien.

## 8.3. Contrat d'utilisation des Contenus

8.3.1. Cette clause s'applique aux Utilisateurs usagers de l'École ayant conclu un contrat d'utilisation des Contenus avec la Société.

8.3.2. Pendant la durée de l'abonnement à Frello, choisi par l'École, l'Utilisateur a un droit limité, non exclusif et non transférable permettant d'accéder aux services Frello et aux Contenus de la Société ou de ses concédants. Ce droit est strictement personnel et ne pourra faire l'objet d'une sous-licence.

8.3.3. Le Professeur aura accès aux Contenus mis à disposition par la Société, ceux partagés par les autres Professeurs et validés par la Société. Le Professeur peut apporter des modifications à ces Contenus, notamment avec l'ajout de questions supplémentaires. Ces modifications doivent être seulement mineures, et ne peuvent pas aboutir à une dénaturation du Contenu ou de sa finalité. Ces modifications seront accessibles seulement par les Apprenants de sa classe.

8.3.4. L'Apprenant aura accès aux Contenus élaborés par son Professeur, ceux mis à disposition par la Société et ceux partagés par les autres Professeurs et validés par la Société. Cet accès est possible grâce à un code transmis par le Professeur suite à la signature du contrat entre la Société et l'École.

## 8.4. Contrat d'utilisation et de partage des Contenus

8.4.1. Cette clause s'applique aux Utilisateurs usagers de l'École ayant conclu un contrat d'utilisation et de partage des Contenus avec la Société.

8.4.2. Pendant la durée de l'abonnement à Frello, choisi par l'École, l'Utilisateur a un droit limité, non exclusif et non transférable permettant d'accéder aux services Frello et aux Contenus de la Société ou de ses concédants. Ce droit est strictement personnel et ne pourra faire l'objet d'une sous-licence.

8.4.3. Le Professeur aura accès aux Contenus mis à disposition par la Société, ceux partagés par les autres Professeurs et validés par la Société. Le Professeur peut apporter des modifications à ces Contenus, notamment avec l'ajout de questions supplémentaires. Ces modifications doivent être seulement mineures, et ne peuvent pas aboutir à une dénaturation du Contenu ou de sa finalité. Ces modifications seront accessibles seulement par les Apprenants de sa classe.

8.4.4. Le Professeur s'engage à créer des Modules selon les directives données par l'École pouvant être validé par Frello.

8.4.5. L'Apprenant aura accès aux Contenus élaborés par son Professeur, ceux mis à disposition par la Société ainsi que ceux partagés par les autres Professeurs et validés par la Société. Cet accès est possible grâce à un code transmis par le Professeur suite à la signature du contrat entre la Société et l'École.

## 9. Droits et obligations de la Société

9.1. La Société devra mettre à disposition de l'Utilisateur la plateforme Frello, ses Contenus et ceux partagés par les Utilisateurs et validés par la Société, dans la limite des droits prévus pour les Utilisateurs dans les clauses 8.2, 8.3 et 8.4.

9.2. La Société devra assurer la phase de modération permettant au Professeur de partager ses Contenus, et informer le Professeur à l'issue de cette phase.

9.3. La Société se réserve le droit de proposer des modifications des Conditions Générales. Elle notifiera cette modification à l'Utilisateur avant son entrée en vigueur. Cette modification peut être due, notamment, à une modification de la réglementation en vigueur ou à une modification des services proposés.

9.4. La Société peut modifier à tout moment la plateforme Frello, notamment pour des questions d'ergonomie, de qualité des Contenus, d'esthétisme. La Société ne garantit pas que l'utilisation de Frello sera ininterrompue, rapide, sûre ou sans erreur,

que les défauts seront corrigés ou que Frello ou l'une de ses parties, le Contenu ou les serveurs sur lesquels Frello fonctionne sont ou seront libres de virus ou autres composants nocifs.

9.5. La Société ne garantit pas la sécurité de toute transmission de Contenu uploadé sur Frello ou que tout élément de Frello conçu pour empêcher l'accès non autorisé, le partage ou le téléchargement de Contenu fonctionnera en permanence. La Société s'engage cependant à chercher une solution dans un délai raisonnable afin de remédier à ces problèmes.

9.6. En cas de rupture, de suspension ou de modification du contrat entre la Société et l'École, pour toute raison que ce soit, la Société pourra procéder à la suppression du compte de l'Utilisateur, ou à une limitation ou un élargissement de son accès aux Contenus présents sur Frello.

9.7. En cas de non-respect d'une ou plusieurs disposition des Conditions Générales, la Société se réserve le droit de mettre fin ou de restreindre sans aucun avertissement préalable et à sa seule discrétion, l'usage et accès aux services Frello, au compte de l'Utilisateur et à tous les autres sites de la société. Le non-respect peut ainsi donner lieu, notamment, à un avertissement de l'Utilisateur par la Société, à une suspension du compte de l'Utilisateur pour une durée déterminée ou définitive ou à la suppression du Contenu créé par le Professeur sur Frello. Le choix de cette sanction est à la discrétion de la Société.

9.8. La Société veille au respect des droits protégés de chacun. Suite à une déclaration à la Société d'une atteinte à des droits protégés par toute personne, celle-ci s'engage à mettre fin à cette atteinte dans un délai raisonnable.

## **10. Conditions de validation et de partage du Contenu**

10.1. La Société choisit le Module créé par le Professeur pouvant être partagé sur Frello à l'ensemble des Utilisateurs. Ce choix repose sur plusieurs critères cumulatifs.

10.2. Il faut que la Société acquiert des droits sur les Contenus constituant le Module permettant son exploitation, notamment par une licence d'exploitation.

10.3. La Société contrôle le Module lors d'une phase de modération. Cette modération porte sur 3 points principaux : la qualité pédagogique, un test et la dimension adaptative.

10.4. La Société envoie alors une demande de modification sur les points litigieux.

10.5. Si le Professeur accepte cette modification, le Module est partagé à l'ensemble des Utilisateurs ayant un contrat d'utilisation des Contenus ou un contrat d'utilisation et de partage des Contenus.



## 11. Exclusion et limitation de responsabilité

11.1. La Société n'est pas tenue responsable d'inconvénients ou dommages liés à l'utilisation du réseau Internet, rupture de service ou intrusion extérieure ayant entraîné une modification des informations mises à disposition sur le site.

11.2. La Société n'est pas responsable de dommages liés à une mauvaise utilisation de Frello. La Société n'est pas responsable en cas de force majeure ou de fait d'un Tiers.

11.3. Dans le cas où l'utilisation de Frello de l'Utilisateur entraîne la nécessité d'un entretien, d'une réparation ou d'une correction à apporter à l'équipement, à un logiciel ou à des données, l'Utilisateur seul en assume les coûts.

11.4. La responsabilité de la Société ne pourra pas être recherchée pour une utilisation de Frello interrompue, lente ou erronée, ni pour une absence de correction des défauts de Frello, tant que cela n'empêche pas pendant une durée prolongée l'utilisation de Frello par l'Utilisateur dans des conditions convenables.

11.5. La Société ne sera pas non plus tenue responsable pour tout virus ou contenu nocif présent sur les serveurs au sein desquels est hébergé Frello.

11.6. La responsabilité de la Société ne pourra pas être recherchée pour un refus de partager un Module, créé par un Professeur, à l'ensemble des Utilisateurs de Frello si ce refus est justifié par les critères de modération prévus par ces Conditions Générales ou par tout motif légitime.

11.7. La Société décline toute responsabilité pour toute atteinte aux droits de propriété intellectuelle d'un Tiers sur Frello par le Contenu proposé par un Professeur. Cependant la Société s'engage à remédier à cette atteinte dans un délai raisonnable suivant la réception de la demande du propriétaire des droits. Lorsqu'un Tiers ou un Utilisateur constate une atteinte à des droits protégés, il peut en informer la Société par tout moyen.

11.8. Si la législation d'un pays s'applique aux Conditions Générales et limite ou interdit l'exclusion des garanties implicites ou autres visées par les dispositions qui précèdent, la clause exclusive de responsabilité litigieuse ne s'appliquera pas.

## 12. Contact

12.1. L'Utilisateur peut contacter la Société à tout moment concernant l'utilisation de Frello, les Conditions Générales ou toute autre question liée à leur relation contractuelle par mail à [contact@frello.eu](mailto:contact@frello.eu) ou par téléphone au +33 2 35 88 41 68. Ces

informations de contact sont disponible à tout moment dans les Mentions légales de Frello, accessible par l'Utilisateur.

12.2. La Société contactera l'Utilisateur, notamment pour toute modification des Conditions Générales ou tout problème lié à l'utilisation de son compte, à l'adresse mail qu'il a renseigné lors de son inscription ou par notification sur Frello.

## **13. Droits des Tiers**

13.1. Les Conditions Générales ne confèrent aucun droit ou obligation à des Tiers.

13.2. Si les Tiers constatent une atteinte à leurs droits due à l'utilisation de Frello, ils peuvent contacter la Société à [contact@frello.eu](mailto:contact@frello.eu) afin de demander à la Société de mettre fin à cette atteinte.

13.3. Si l'atteinte est due au fait de l'Utilisateur, l'Utilisateur sera seul responsable du dommage. Il devra alors indemniser la Société pour tout préjudice sur ce fondement, notamment les dommages liés à la réputation et ceux liés aux procédures judiciaires engagés contre Frello sur ce motif.

## **14. Droit de rétractation des consommateurs**

14.1. Cette clause est valable pour les Consommateurs relevant de la législation européenne.

14.2. Conformément à la législation européenne, tout Consommateur a le droit à un délai de rétractation de 14 jours. Le Consommateur s'engage à faire connaître à la Société sa décision de se prévaloir de son droit de rétractation avant l'expiration de ce délai, par l'envoi du formulaire de rétractation ou par tout moyen exposant sans ambiguïté sa décision.

## **15. Entrée en vigueur et durée des Conditions Générales**

Les Conditions Générales sont applicables dès l'inscription de l'Utilisateur sur Frello et durant toute la durée de l'utilisation de Frello par l'Utilisateur.

## 16. Possibilité de recours à un médiateur

16.1. L'Utilisateur peut en cas de litige, faire appel à un médiateur. L'Utilisateur doit avoir préalablement saisi la Société pour le règlement de ce différend et aucune solution n'a été trouvée entre eux. La médiation est gratuite pour l'Utilisateur, s'il correspond à la définition légale du Consommateur, et confidentielle, comme le prévoit le Code de la Consommation français.

16.2. Le médiateur choisi par la Société est [nom du médiateur]. L'Utilisateur peut le joindre à [l'adresse suivante/au numéro de téléphone suivant/au mail suivant](#).

## 17. Loi applicable et tribunaux compétents

La législation française est applicable aux présentes Conditions Générales. Tout litige, non résolu à l'amiable ou par l'intermédiaire d'un médiateur de la consommation, relève de la compétence des tribunaux français compétents.

Dernière mise à jour : novembre 2018.